



Конвенция о  
ликвидации  
всех форм  
дискриминации  
в отношении женщин

Distr.  
GENERAL

CEDAW/C/SR.344  
8 June 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Семнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 344-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в понедельник, 14 июля 1997 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-жа ХАН

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Армении

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Армении (CEDAW/C/ARM/1 и Corr.1)

1. По приглашению Председателя г-н Абемян и г-н Авакян (Армения) занимают места за столом Комитета.

2. Г-н АБЕЛЯН (Армения) говорит, что после завоевания независимости в 1991 году Армения приступила к осуществлению коренных экономических и политических реформ. После распада Союза Советских Социалистических Республик в связи с переходом к рыночной системе хозяйствования экономика Армении, так же как и других бывших советских республик переживала большие трудности, которые усугублялись к тому же чрезмерной ориентацией на торговлю с бывшими советскими республиками, блокадой основных транспортных путей, жестоким энергетическим кризисом и последствиями опустошительного землетрясения 1988 года. В силу этих причин в первые годы своей независимости Армения очень сильно зависела от иностранной гуманитарной помощи. Лишь в последние два года правительство сумело приступить к осуществлению политики социально-экономического развития и сосредоточить свои усилия на долгосрочных социальных проблемах, а не на повседневных социальных нуждах.

3. Одним из главных элементов этого процесса был учет гендерных факторов в национальной политике развития. Армения приняла на себя все обязательства по осуществлению Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин так же как она сделала это ранее в отношении положений Конвенции, к которой присоединилась без всяких оговорок в 1993 году. С момента своего вступления в марте 1992 года в Организацию Объединенных Наций Армения присоединилась к целому ряду документов по правам человека; в настоящее время в стране осуществляется правовая реформа, для того чтобы привести ее законодательство в соответствие с нормами, зафиксированными в этих документах. Наиболее важным шагом в этом направлении стало принятие в 1995 году новой Конституции. Подготовка первоначального доклада в соответствии со статьей 18 Конвенции стала важным мероприятием по оценке достигнутого и того, что предстоит сделать. В этой связи оратор сообщает, что был издан документ CEDAW/C/ARM/1/Corr.1, чтобы заменить пункты 34-99 первоначального доклада CEDAW/C/ARM/1 новым текстом, а пункты 1, 2, 5, 6, 7, 9, 12 и 13 оставить без изменений.

4. Г-н АВАКЯН (Армения) говорит, что, несмотря на последствия землетрясения 1988 года, массовый приток беженцев, а также трудности переходного этапа, Армения приступила к осуществлению целого ряда политических, экономических и социальных реформ с целью создания рыночной экономики и демократического общества, основанного на господстве права. Правовой статус женщин определен в Конституции 1995 года. Права женщин считаются неотъемлемой частью прав человека; используемые в Конституции определения являются нейтральными с точки зрения рода. И хотя в Конституции нет специальной главы, посвященной вопросу дискриминации женщин, некоторые ее положения, в частности статьи 15, 16 и 32 (2), призваны прямо или косвенно обеспечить равенство и равноправие мужчин и женщин. Поэтому у женщин ничуть не меньше конституционных прав, чем у мужчин. Однако на практике по-прежнему существуют некоторые трудности. В соответствии с пунктом 2 статьи 116 Конституции в Армении по-прежнему действуют законы и другие правовые документы в той мере, в какой они не противоречат положениям Конституции. С момента достижения независимости соответствующие

органы Армении приняли множество законодательных актов, существенно изменив законы и кодексы советского времени, тем самым значительно улучшив правовой статус женщин.

5. Было внесено множество изменений в Кодекс о браке и семье, который был принят еще в 1969 году. В соответствии со статьей 1 Кодекса брачный договор заключается на основе свободного и полного согласия супругов. Супруги обладают равными личными и имущественными правами. Каждый супруг(а) имеет право сохранить свою фамилию или взять также фамилию другого супруга(и). Существовавшее в советскую эпоху требование, в соответствии с которым в официальных документах необходимо было указывать фамилию отца, отменено. Дети могут брать фамилию любого родителя. Подавать на развод может как муж, так и жена, однако муж не может в одностороннем порядке требовать развода в период беременности жены или в течение года после рождения ребенка. В период с 1989 по 1994 год коэффициент разводимости составлял 15 процентов. Родители обладают равными правами и обязанностями по отношению к детям. В случае развода и отсутствия согласия между родителями вопрос о попечении решает суд. В соответствии со статьей 5 Кодекса семья пользуется защитой и заботой государства, которое оказывает ей помощь, в частности выплачивает пособия одиноким и многодетным матерям. Было принято несколько специальных мер, для того чтобы женщины могли сочетать свои материнские обязанности с производственной деятельностью, принимая при этом во внимание соображения здоровья и интересы матери и ребенка. Согласно статьям 189 и 193 Кодекса о труде женщины имеют право на оплачиваемый отпуск в течение 70 дней до рождения ребенка и на двухлетний отпуск по беременности и родам.

6. Было также внесено множество изменений в гражданский кодекс; недавно парламент подготовил новый проект кодекса, который будет рассмотрен в сентябре или октябре 1997 года. Кодекс гарантирует равные имущественные права для всех граждан.

7. В Уголовном кодексе предусмотрены наказания за понуждение женщины к вступлению в половую связь, запрещение женщинам вступать в брак, принуждение женщины к аборт или за отказ принимать беременную женщину на работу. Согласно статье 8 Уголовно- процессуального кодекса и статье 5 Гражданско- процессуального кодекса женщины и мужчины обладают равными правами в гражданских и уголовных судах.

8. В соответствии с пунктом 2 статьи 3 Закона о гражданстве граждане Армении равны перед законом, независимо от своей национальности и от того, каким образом они получили гражданство. Согласно статье 6 факт вступления армянской гражданки в брак с иностранцем не влечет за собой автоматического изменения ее гражданства и наоборот. Дети могут брать гражданство любого родителя. Женщинам не требуется получать от своих мужей разрешения на получение паспорта или поездку за границу.

9. В 1991 году парламент принял резолюцию о неотложных мерах по защите интересов женщин, охране материнства и детства и укреплению семьи, в соответствии с которой женщины и матери получили дополнительные права в трудовой сфере и в области социального обеспечения. Эти меры рассчитаны прежде всего на оказание помощи одиноким матерям, многодетным семьям и престарелым женщинам. Правительство приняло решение о выплате ежемесячных пособий безработным, а также матерям, имеющим детей в возрасте до двух лет. Закон 1992 года о пенсиях также содержит положения об оказании помощи матерям. Закон о медицинской помощи, принятый в марте 1996 года, предусматривает оказание медицинской помощи всем лицам, независимо от пола. В настоящее время осуществляется реформа всей правовой системы и при активном содействии иностранных экспертов, в частности из Совета Европы, разрабатываются правовые кодексы.

10. В соответствии со статьей 6 Конституции ратифицированные Арменией международные договоры являются неотъемлемой частью правовой системы страны и имеют приоритет над национальным законодательством. Армения присоединилась к целому ряду документов, имеющих прямое или косвенное отношение к вопросам дискриминации, в том числе ко Всеобщей декларации прав человека, Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования, Конвенции о равном вознаграждении, Конвенции о гражданстве замужней женщины, Конвенции о политике занятости и Конвенции о дискриминации в области труда и занятий, и в настоящее время рассматривает вопрос о присоединении Конвенции о политических правах женщин. Армения также заключила множество двусторонних договоров с государствами, в которых проживают армянские граждане, с целью урегулирования их правового статуса, а также социальных и трудовых прав без всяких различий по признакам пола.

11. Статья 29 Конституции предусматривает, что каждый гражданин имеет право выбирать работу по своему усмотрению. Статья 83 предусматривает равную оплату труда женщин за равный труд, а также право на равные возможности для своего продвижения. Женщины заняты практически во всех сферах рынка труда, хотя Кодекс о труде запрещает использование женского труда на тяжелых ручных работах или в ночное время. Так же, как и в других государствах, переживающих экономический кризис, некоторые женщины работают не по специальности.

12. Число безработных среди женщин возросло с 36 000 в 1992 году до более чем 96 000 в 1996 году; причиной тому – социально-экономический кризис. В 1995 году доля женщин среди безработных составляла 66 процентов, при этом безработица в сельских районах была несколько ниже. Число семей, в которых работают оба супруга, растет.

13. Женщины и мужчины обладают равными правами выбирать и быть избранными на все государственные должности. В проекте избирательного кодекса, в котором учтены рекомендации, в частности Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, подтверждаются равные права женщин на всех уровнях. Хотя никаких специальных квот для участия женщин в работе правительственных органов больше не существует, женщин, работающих на правительственных должностях, по-прежнему очень мало. В результате проведенных в 1995 году демократических выборов представительство женщин в парламенте сократилось до 12 человек из общего числа 190 депутатов; аналогичная ситуация наблюдается в муниципальных и региональных советах. В исполнительной ветви власти лишь 5–7 процентов женщин занимают высокие посты. В настоящее время лишь одна женщина занимает пост министра и три – заместителя министра. В министерстве иностранных дел почти 35 процентов дипломатов и 30 процентов дипломатического персонала составляют женщины, причем их доля увеличивается. По состоянию на 1996 год из 336 юристов, получивших лицензию министерства юстиции, 75 были женщины, а из имеющихся в Армении 72 государственных нотариусов 41 человек – женщины. Двадцать пять судей из 94, назначенных президентом Республики в 1996 году, были женщины, причем среди 9 членов Конституционного суда есть одна женщина. Недавно в службе дорожного движения в Ереване начало функционировать женское полицейское подразделение.

14. После достижения независимости неправительственные организации играют активную роль практически во всех сферах политической и общественной жизни.

15. Законом 1996 года об общественных организациях всем гражданам без исключения предоставлено право участвовать в работе любой ассоциации или неправительственной организации и государство гарантирует защиту прав и интересов таких организаций. Подавляющее число членов неправительственных организаций составляют женщины. В Армении функционируют около

30 женских организаций, которые оказывают содействие в защите прав женщин в политической, социальной и культурной областях.

16. Вторая по численности политическая фракция в парламенте – шамирам – сформирована исключительно из женщин; восемь ее членов были выбраны в состав национальной ассамблеи. Она добивается, в частности, создания информационного центра по вопросам занятости для женщин. Стремясь расширить активное участие женщин в жизни общества, Совет армянских женщин открыл в 1994 году школу по подготовке женщин для работы на руководящих должностях, которая призвана готовить девушек и молодых женщин к работе на ответственных постах. Другие неправительственные организации стремятся оказывать помощь одиноким матерям, матерям, принадлежащим к группам меньшинств, женщинам–заключенным и сиротам. Многие периодические издания, а также радио- и телепрограммы посвящены вопросам профессионального роста женщин и преодоления стоящих на их пути препятствий.

17. В Конституции страны предусмотрено право каждого гражданина на образование и доступ, в соответствии со своими заслугами, к бесплатному высшему или профессиональному образованию в государственных учебных заведениях. Уровень грамотности армянского населения составляет 98 процентов. Женщины пользуются равными с мужчинами правами на всех уровнях образования. В 1995 году женщины составляли более половины всех работавших в секторе образования и 54 процента всех студентов высших учебных заведений. В настоящее время половину студентов, обучающихся в имеющих лицензию государства частных учебных заведениях, составляют женщины.

18. Несмотря на активное участие женщин в сфере образования, дальнейший прогресс в этой области сдерживается нехваткой бюджетных средств, выделяемых для улучшения материальных условий и повышения заработной платы работникам учебных заведений, а также трудностями, с которыми сталкиваются выпускники учебных заведений при поиске работы. Оба эти фактора обусловлены экономическими проблемами Армении.

19. В Конституции также закреплено право каждого гражданина на медицинское обслуживание. По данным за 1996 год почти 70 процентов всех врачей в Армении составляли женщины. Однако лишь 23 процента из них работали в соответствующих ведомствах на должностях, на которых принимаются стратегически важные решения. Около половины из 79 специалистов, работающих в министерстве образования, составляют женщины. Кроме того, 90 процентов всех университетских студентов, обучающихся медицинским специальностям, – женщины.

20. Вопросами репродуктивного здоровья в Армении начали заниматься лишь недавно. Много проблем в этой области возникает из-за отсутствия служб регулирования размеров семьи. Аборты разрешаются в течение первых 14 недель беременности. Согласно официальной статистике за 1992 год количество известных случаев абортов составляет 405 на каждую тысячу, или один аборт на каждые 2,5 живорождений. Противозачаточные средства постепенно получают все большее распространение; все больше аптек продают такие средства, а информация об их применении распространяется все шире.

21. Трудности, существующие в сфере образования, также сдерживают прогресс в системе здравоохранения, однако здесь проблемы были смягчены благодаря многочисленным источникам иностранного финансирования в виде грантов или капиталовложений. Кроме того, частичная приватизация системы здравоохранения также может помочь преодолеть существующие трудности.

22. После 1988 года в Армении было две волны беженцев: одна из Азербайджана и Нагорного Карабаха и другая – из северных частей страны, пострадавших от землетрясения. В 1993 году

доля беженцев и перемещенных лиц, среди которых 55 процентов были женщины, составила 14 процентов от общей численности населения Армении. Результаты многочисленных исследований показывают, что беженцы-женщины живут в более трудных по сравнению с беженцами-мужчинами условиях. Многие осели в сельских районах и непривычны к сельской жизни. Правительство приступило к осуществлению пятилетней национальной программы социальной и экономической интеграции беженцев, и беженцы, находящиеся в наиболее трудном положении, получают помощь от международных организаций.

23. Если говорить о сельских женщинах, то, согласно Конституции, все граждане имеют право на владение землей. Никаких специальных законов, касающихся женщин, занятых в сельском хозяйстве, нет. Функционирующие в различных частях Армении социальные службы уделяют особое внимание проблемам семьи и улучшению социального положения женщин. Министерство здравоохранения при содействии Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) предпринимает усилия по улучшению состояния здоровья женщин в сельских районах. В соответствии с программой приватизации 1991-1992 годов земля распределяется среди представителей различных полов без всякой дискриминации.

24. В настоящее время каких-либо специальных учреждений, которые обеспечивали бы в Армении защиту прав женщин, не существует, однако вопросом этим занимаются многочисленные государственные учреждения, в том числе министерство социального обеспечения и Центр за демократию и права человека. Кроме того, в целом ряде министерств и государственных ведомств созданы департаменты по социальным вопросам для обеспечения социальной защиты населения и прежде всего женщин и детей. Комитет по вопросам здравоохранения и социальным вопросам национальной ассамблеи, а также правительственный департамент по социальной политике также играют важную роль в этой сфере, причем начиная с 1996 года во главе этих двух органов стоят женщины.

25. Руководствуясь результатами работы четвертой Всемирной конференции по положению женщин, министерство социального обеспечения приступило к разработке основных положений, касающихся улучшения статуса женщин в Армении, с целью выработки соответствующей государственной политики в этой области, обеспечения фактического равенства женщин и мужчин, а также равноправного участия женщин в экономической, политической, социальной и культурной областях жизни общества. Эти цели будут достигнуты благодаря обеспечению гарантий участия женщин в процессе принятия решений, созданию благоприятных условий для получения женщинами специальной подготовки и образования, содействия обеспечению гарантий прав женщин в сфере занятости, оказания сельским женщинам помощи в преодолении стоящих перед ними трудностей и создания соответствующих механизмов для осуществления положений международных конвенций и контроля за их осуществлением.

26. Несмотря на серьезные проблемы, порожденные экономическим кризисом и процессом либерализации, последние вместе с тем создали благоприятные условия для достижения женщинами своей экономической независимости. Однако достижение такой независимости является долгосрочной задачей, поскольку для этого требуется изменить взаимоотношения между полами. Женщины должны принимать более активное участие в процессе развития в качестве его неотъемлемых и равноправных участников. Важную роль в этой связи могли бы сыграть международные организации с помощью, в частности, международных конвенций и своих механизмов контроля.

27. Членство Армении в различных региональных организациях, таких, как Совет Европы, также будет способствовать этому. В частности, обеспечение гражданам возможности обращаться

напрямую в Европейский суд по правам человека с жалобами на нарушения Европейской конвенции о правах человека послужит дополнительной гарантией. И наконец, в настоящее время Армения разрабатывает проект законодательства о своей гражданской службе, в котором будут предусмотрены конкретные положения, касающиеся профессионального роста женщин.

28. Г-жа БЕРНАР говорит, что армянское правительство заслуживает похвалы за ратификацию Конвенции без всяких оговорок и за представление своего первоначального доклада сразу после достижения независимости. К сожалению, в последние годы положение женщин в Армении ухудшилось, особенно в том, что касается их представительства в парламенте. Несмотря на преобладание женщин в сфере высшего образования лишь некоторые работают на высокооплачиваемых должностях. Конституция гарантирует равенство полов, однако в ней слишком много внимания уделяется защите традиционной роли женщин как матерей и опекунов. Мало что делается для поощрения более активного участия женщин в процессе развития. И все же, несмотря на многочисленные трудности, правительство готово содействовать утверждению прав женщин.

29. В связи с содержащимся в пункте 21 первоначального доклада (CEDAW/C/ARM/1) заявлением о том, что каждый закон прежде чем вступить в силу должен быть изучен и утвержден Верховным судом, у оратора возникает вопрос о том, как это согласуется с обычной ролью судебной системы в деле толкования законов.

30. Г-жа ФЕРРЕР выражает беспокойство по поводу того, что большинство населения Армении живет за чертой бедности и что большинство безработных беженцев и перемещенных лиц составляют женщины. Оратор интересуется, как конкретно женщин вовлекают в процесс осуществления программ социально-экономического развития и приняты ли какие-либо конкретные меры в интересах женщин в рамках усилий по уменьшению бедности. Хотя в обществе существуют глубоко укоренившиеся предрассудки относительно роли женщин, а участие женщин во многих сферах жизни снижается, в Армении тем не менее нет национального механизма для содействия улучшению положения женщин. Оратор хотела бы знать, намерено ли правительство создать такой механизм. Она интересуется также тем, предприняло ли министерство социального обеспечения, которое занимается делами женщин, какие-либо конкретные программы улучшения их положения. И наконец, она хотела бы знать, является ли Центр за демократию и права человека правительственным учреждением и насколько он действительно занимается вопросами прав женщин.

31. Г-жа АЧАР говорит, что следует отдать должное Армении, которая, несмотря на все переживаемые ею трудности, все же ратифицировала Конвенцию. Однако для осуществления положений Конвенции требуются и другие меры. Оратор интересуется, была ли Конвенция переведена на армянский язык, насколько широко рассказывалось о характере и концепциях Конвенции и обсуждалась ли в обществе проблема дискриминации. Механизм для осуществления Конвенции имеет решающее значение на ранних этапах после ее ратификации, и от правительства требуются соответствующие усилия и политическая воля.

32. В связи со статьей 3 оратору приятно было узнать, что в стране предпринимаются усилия по пересмотру внутреннего законодательства с целью приведения его в соответствие с международными договорами, и она интересуется, относится ли это также к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Она спрашивает также, что делается для реализации декларированной правительством политики учета гендерной проблематики.

33. Г-жа ГОНСАЛЕС говорит, что, хотя в стране нет национального механизма для улучшения положения женщин, тем не менее в докладе указывается, что интересы женщин защищают Центр

за демократию и права человека, функционирующий в рамках министерства иностранных дел, и министерство социального обеспечения. Оратор хотела бы получить дополнительную информацию о том, какое ведомство будет в конечном итоге отвечать за создание национального механизма по улучшению положения женщин, и о том, будут ли в этом участвовать какие-либо другие правительственные ведомства или неправительственные организации.

34. Г-жа ЭСТРАДА говорит, что после обретения Арменией своей независимости дело обеспечения равных прав для женщин по-видимому утратило свою актуальность. Оратор просит предоставить более полную информацию о любых планах, программах или проектах обеспечения гарантий равенства мужчин и женщин. Она хотела бы знать, намерен ли парламент при разработке новой Конституции включить положения, гарантирующие женщинам равные права. Было бы полезно также получить разъяснения относительно правовой основы, в соответствии с которой дети могут брать фамилию одного из родителей. Оратор интересуется также, могут ли женщины в Армении прямо ссылаться на положения Конвенции, если считают, что нарушены их права. Необходима также дополнительная информация о планах или предложениях по борьбе с дискриминацией, например путем принятия закона о борьбе с бытовым и сексуальным насилием.

35. Армянское правительство должно воспользоваться предоставляющейся возможностью и закрепить права женщин в новых конституции и законодательстве.

36. Г-жа Ен-Чон КИМ спрашивает, рассматривали ли уголовные суды какие-либо дела об изнасиловании.



37. Г-жа ХАРТОНО интересуется, почему в обществе, где уровень грамотности составляет 98 процентов, мужчин на постах, где принимаются решения, значительно больше, чем женщин, а большинство населения живет за чертой бедности. Оратор хотела бы больше знать о воззрениях образованных женщин и о том, какие усилия они предпринимают для того, чтобы покончить с двойными стандартами в Армении, и какую, по их мнению, надлежит играть роль женщинам Армении в XXI веке и каким образом можно изменить их традиционную роль.

38. Г-жа КАРТРАЙТ просит представить более подробную информацию об увязке положений Конвенции и Конституции. Она хотела бы знать, рассматривается ли в Конституции вопрос о косвенной дискриминации и если да, то отражено ли в ней определение дискриминации, содержащееся в Конвенции. Имеют ли право суды налагать запрет на практику, противоречащую положениям международных конвенций, например в отношении ограничений, касающихся работы женщин в ночное время? Оратор интересуется также, в какой степени женщинам обеспечен доступ в суды и есть ли в стране группы женщин-юристов, которые могли бы оказать содействие в подаче исков в суды, в частности в Конституционный суд.

39. Г-жа КОРТИ говорит, что, если правительство не примет меры для улучшения положения женщин, оно потеряет ценную возможность осуществить прогрессивные реформы. Оратор хотела бы получить дополнительную информацию о том, каковы практические последствия присоединения Армении к международным документам о правах человека и как их положения отражены во внутреннем законодательстве страны. Необходимо также представить более полную информацию о полномочиях Центра за демократию и права человека, а также о том, почему проблемами женщин занимается министерство социального обеспечения.

40. И наконец, ей кажется, что за утверждениями правительства о том, что женщины были жертвами традиционного распределения ролей в обществе и, более того, что в целом были довольны своей традиционной ролью, скрывается отсутствие политической воли покончить с дискриминацией в отношении женщин.

41. Г-жа Ен-Чон КИМ говорит, что не увидела никаких специальных мер в интересах улучшения положения женщин, особенно если принять во внимание плохую представленность женщин на должностях, где принимаются решения. Нужно признать необходимость принятия таких мер, определить цели и установить сроки скорейшего обеспечения фактического равенства.

42. Г-жа БАРЕ спрашивает, какое неравенство призвана устранить национальная программа действий, о которой идет речь в пункте 16 документа CEDAW/C/ARM/1/Corr.1, намечены ли какие-либо этапы или сроки для устранения такого неравенства и какие для этого выделены технические и финансовые ресурсы. Оратора интересует также, может ли министерство социального обеспечения разрабатывать программы и отстаивать интересы женщин, и если нет, то намерено ли правительство создать с этой целью какой-либо национальный механизм.

43. Г-жа АБАКА указывает на очевидное несоответствие между высоким уровнем образования армянских женщин и слабой представленностью на постах, на которых принимаются решения, и спрашивает, есть ли у правительства какие-либо планы содействия улучшению положения женщин, пересмотра роли женщин и мужчин и расширения участия женщин в жизни общества.

44. Г-жа АЧАР выражает озабоченность тем, что в докладе делается чрезмерный акцент на материнстве, что, несомненно, содействует увековечению гендерных стереотипов, и спрашивает, принимаются ли какие-либо меры для того, чтобы покончить с подобными стереотипами в армянском обществе. Оратор просит представить информацию о насилии, в частности о бытовом насилии в отношении женщин, мерах по борьбе с таким насилием и мероприятиях по обучению

сотрудников полиции и работников служб здравоохранения способам обнаружения признаков такого насилия у жертв. И наконец, оратор просит предоставить информацию о нынешнем положении женщин, которые подверглись задержанию или были взяты в заложники в ходе недавнего вооруженного конфликта в Армении.

45. Г-жа ШАЛЕВ, касаясь стереотипной подачи в докладе информации о женщинах, говорит, что правительство тоже обязано содействовать скорейшей эволюции культурных воззрений и обеспечить принятие обществом иной роли женщин. Правительство не должно чинить препятствий для улучшения положения женщин, как это, по-видимому, имело место в Армении, где была закрыта газета, распространявшая информацию о правах женщин и был снижен возраст вступления в брак. Оратор поддерживает рекомендацию о создании в стране национального механизма содействия улучшению положения женщин, который, активно используя средства массовой информации и систему образования, будет содействовать изменению укоренившихся в обществе стереотипов о роли женщин. Оратор спрашивает, какими социальными условиями или поведением можно объяснить содержащиеся в пункте 20 исправления к докладу статистические данные о преступлениях, связанных с понуждением женщины к замужеству или запрещением ей вступать в брак, и просит представить информацию о бытовом насилии. Молчание правительства в этой связи может свидетельствовать о его нежелании признать существование этой проблемы, и оратор настоятельно призывает правительство всячески содействовать открытому обсуждению проблемы бытового насилия, равно как и обучению сотрудников полиции и медицинских специалистов способам обнаружения признаков и симптомов такого насилия. И наконец, оратор просит предоставить информацию о насилии в отношении женщин-беженцев и о наличии каких-либо программ реабилитации жертв такого насилия.

46. Г-жа ФЕРРЕР также выражает беспокойство в связи с содержащимися в докладе многочисленными ссылками на укоренившиеся стереотипы роли и образа женщины и отмечает, что многие роли, которые общество возлагает на женщин, отнюдь не предопределены ее биологическими особенностями, что их вполне могут выполнять и мужчины. Оратор настоятельно призывает правительство приступить к осуществлению программ, призванных изменить отношение к женщинам, особенно в свете того, что, как отмечается в пункте 49 первоначального доклада, согласно традициям, в семье мужчина "вправе" подвергнуть женщину физическому наказанию. Оратор интересуется, существуют ли какие-либо законы, предусматривающие наказание за подобные преступления.

47. Г-жа УЭДРАОГО также выражает озабоченность по поводу содержащихся в докладе гендерных стереотипов и выражает особое беспокойство в связи с принудительными и ранними браками и просит предоставить дополнительную информацию о последствиях таких браков для здоровья женщин. Оратор интересуется также, насколько в обществе осознается необходимость борьбы с гендерными стереотипами и что сделано для пропаганды положений Конвенции, особенно среди молодых женщин и девушек. Оратор настоятельно призывает правительство более энергично добиваться улучшения положения женщин и бороться с существующими стереотипами и подчеркивает необходимость превращения такого подхода в стратегическую линию.

48. Г-жа КАРТРАЙТ указывает, что общая рекомендация № 19 касается насилия в отношении женщин и содержит просьбу к государствам-участникам представить доклады по этому вопросу. Опыт заставляет предположить, что такое насилие в Армении – явление весьма распространенное ввиду большого социального стресса, порожденного снижением уровня жизни, повсеместной безработицей, а также последствиями землетрясения 1988 года и вооруженного конфликта. В докладе практически отсутствует статистика о насилии в отношении женщин, равно как и информация о мерах по борьбе с таким насилием, и ничего не говорится о том, разъясняется ли эта проблема среди сотрудников полиции и медицинских специалистов и имеются ли в

распоряжении жертв приюты или какие-либо иные формы защиты. Оратор говорит, что была бы признательна за предоставление любой имеющейся информации по этому вопросу, и вместе с тем рекомендует тщательно проанализировать эту проблему в следующем докладе Армении.

49. Г-жа ХАВАТЕ ДЕ ДИОС говорит, что приведенные в пункте 20 исправления статистические данные о совершаемом в отношении женщин преступном насилии, по-видимому, скрывают степень занижения сведений; оратор хотела бы знать, как собирались эти данные. Отсутствие правительственных программ борьбы с насилием в отношении женщин уже само по себе может способствовать такому насилию, поскольку лишает женщин желания сообщать о подобных преступлениях. Оратор спрашивает, предусматриваются ли какие-либо механизмы для оказания поддержки жертвам насилия и получают ли сотрудники правоохранительных органов профессиональную подготовку в деле оказания помощи женщинам в этом вопросе. Оратор озадачена содержащейся в этом пункте ссылкой на понуждение женщины к замужеству или запрещение вступать в брак и просит представить дополнительную информацию по этому вопросу.

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ разделяет беспокойство, высказанное в связи содержащимися в докладе очевидными стереотипами в отношении женщин. Наиболее эффективным методом борьбы с такими стереотипами являются мероприятия в области образования, однако правительство, по-видимому, движется в прямо противоположном направлении, принимая такие меры, как снижение возраста вступления в брак. Такие меры лишь препятствуют участию женщин в жизни общества и сужают ее доступ к оплачиваемой работе. Оратор хотела бы знать позицию имеющих в Армении неправительственных организаций по этому вопросу и, кроме того, консультировалось ли правительство, принимая подобные меры, с армянскими женщинами.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.